

DRĘDOWNIK

Powiatu Leszczyńskiego

urzędowy dla powiatu oraz dla miast Leszna, Rydzyny, Osieczny i Świącichowy.
adami i drukami Drukarni Leszczyńskiej Sp. z ogr. odp. w Lesznie.
owiadzialny: Za dział urzędowy Urząd Ziemiański w Lesznie.
dział nieurzędowy Leon Trzebiński w Lesznie. — Telefon nr. 61.

55. Leszno, dnia 28. lipca 1920. Rok I.

Wiadomienie administracji.

Ponieważ mimo kilkakrotnych zawezwań do zapłaty prenumeraty za 1. kwartał tylko mała liczba prenumeratorów się zastosowała, ściągniemy teraz zaległości za zaliczkę pocztową.

Mitteilung der Geschäftsstelle.

Von denjenigen Beziehern des „Dredownik“, welche bisher das Abonnementsgeld für das 1. Vierteljahr an uns nicht bezahlt haben, werden wir den Betrag nunmehr per Postnachnahme einziehen.

Przepisy obowiązujące dla pełnienia służby na granicy.

Z reformowane na podstawie instrukcji dla pełnienia służby kontrolnej M. S. Wojsk. Oddz. II. Szt.

UREGULOWANIE RUCHU

W PASIE GRANICZNYM.

Art. 5. RUCH W PASIE GRANICZNYM. W klm. pasie z obu stron granicy, zezwala się osobom, które w tym pasie stale zamieszkują na przekroczenia granicy i pobyt po zagranicą w strefie granicznej, według niżej wymienionych przepisów.

Art. 6. STREFA GRANICZNA. Starostowie i Dow. odcinku ustalają w klm. pas graniczny przez odpowiednie oznaczenie miejscowości. Ruch graniczny według niniejszych przepisów dozwolony jest wyłącznie w strefie w tym sposób ustawiony.

Art. 7. Poza ustalonymi powyższej punktami granicznymi otwierają komendanci odcinków w zastrzeżeniu do potrzeby lokalnych dwa lub trzy przejścia na terenie swego odcinka. Przejścia te nie mogą przekraczać jedynie na podstawie przepustek granicznych bez bagażu. Przekroczenie granicy i wrót dozwolony jest tylko przez jedno i to samo przejście.

Art. 8. Wrazie gdyby zaszła różnica co do ustalenia strefy granicznej i otwarcia przejść dla ruchu granicznego rozstrzegają po porozumieniu się z polnym Komisarzem Państwowym.

Art. 9. CZAS RUCHU GRANICZNEGO. Ruch graniczny jest na czas od godz. 7-mej rano do godz. 7-mej wieczór.

Art. 10. Przepustki graniczne dla ruchu granicznego zaprowadza się dwa rodzaje przepustek.

a) Stałe przepustki.

b) Przepustki krótkoterminowe.

Art. 11. PRZEPUSTKI GRANICZNE. Dla potrzeb mieszkańców pasa pozagranicznego wystawiają przepustki przynależni Starostowie a Dow. odcinka zaopatruje przepustkę w

swoją wizę. Bez wizy Dowództwa 256 odcinka przepustka jest nieważna. Poza Starostwem żadna inna władza czy to wojskowa czy polityczna nie ma prawa wystawiania przepustek przygranicznych. Wrazie przekroczeń dotyczących art. 11 niniejszych przepisów należy natychmiast meldować do Oddz. II. D. O. Gen. Poznań.

Art. 12. Osobom którym z powodu ich zawodu jest niezbędnem częstokroćne przekroczenie granicy, a które mieszkają w pasie przygranicznym mogą wystawić Starostwa stałe przepustki upoważniające ich do przekroczenia granicy i pobytu w strefie granicznej. Przepustki te muszą być jednak każdorazowo wizowane przez odnośnego komendanta odcinków. Stałe przepustki mogą posiadać:

- Duszpasterze parafii, które granicą zostały przecięte.
- Uczniowie którzy są zniewoleni uczęszczać do szkoły po zagranicę.
- Na stronę polską.
- Robotnicy rolni i leśni drob i przedsiębiorstw leśnych które są zagranicą przecięte, celem wykonania robót rolnych i leśnych.

Art. 14. PRZEPUSTKI KRÓTKOTERMINOWE. W nagłych wypadkach mogą Starostwa wystawić krótkoterminowe przepustki krótkoterminowe upoważniające do jednorazowego przekroczenia granicy. Przepustki te muszą być również wizowane przez Dow. odcinka upoważniają do przekroczenia granicy i 48 godz. pobytu zagranicą w strefie granicznej.

Celem kontroli własny posterunek graniczny przy przejściu notuje dzień i godz. przekroczenia granicy. Przepustki krótkoterminowe można wystawić jedynie wtedy, jeżeli zachodzi rzeczywista i nagła potrzeba.

Art. 15. FORMA PRZEPUSTEK. Tak stałe jak krótkoterminowe przepustki muszą być zaopatrzone fotografią i podpisem właściciela. Przepustki należy wykonać według załączonego wzoru.

Art. 16. Przy przekroczeniu granicy wolno zabierać ze sobą żywność na dwie doby.

Art. 17. PIENIĄDZE PAPIERY WARTOŚCIOWE. Przy przekroczeniu granicy dozwolonym jest zabierać najwięcej 25 marek w polskiej albo niemieckiej walucie. Nie wolno zabierać ze sobą papierów wartościowych.

Art. 18. BYDŁO ROBOCZE I POCIĄGOWE. Osobom wymienionych w art. 12 (pod d) wolno zabierać ze sobą niezbędnie do robót potrzebne bydło. Liczba tegoż musi być w przepustce oznaczona.

Przy powrocie musi powrócić ta sama liczba tego samego gatunku i to samo bydło.

Art. 19. Osoby przechodzące przez granice zaopatrzone w przepustki niemieckie należy skierowywać jeżeli nie mają bagażu do przejść oznaczonych przez komendanta odcinka (Art. 8) jeżeli zaś posiadają bagażu muszą przekraczać granicę w punktach przejściowych granicznych (art. 3).

Art. 20. Do niniejszych przepisów należy się ściśle zastosować, o każdym wykroczeniu natychmiast meldować do Oddz. II. D. O. Gen. Poznań.

Uwaga: Wszystkie przepustki wystawione przez Naczelnika Urzędu lub władzy należy, jeżeli to są wypadki pojedyncze respektować i okaziciela za granicę puścić, zaś władzę która nieprawnie pozwolenia udzieliła zanotować i donieść o tym do Oddz. II. D. O. Gen. Poznań.

251 W załączeniu przesyła się dwa wzory przepustek według których należy wystawiać pozwolenie.

Za zgodność: (—) Zieliński
Kapitan i Szeł Oddziału II. Gen. i Dow.

U W A G I

Niniejsza przepustka upoważnia do przekroczenia granicy i powrotu w czasie od godz. 7-mej przedpołudniem do godz. 7-mej wieczór. Duszpasterze, lekarze, weterynarze i podłożnica mają prawo przekroczenia granicy bez ograniczenia czasu. Przejścia i powrót dozwolony tylko przez ten posterunek graniczny. Przepustka upoważnia do zabrania ze sobą żywności na dwie doby i 25 marek w polskiej albo niemieckiej walucie tak samo zwierząt pociągowych lub roboczych niezbędnych dla wykonania potrzebnych prac poza granicą.

PRZEPUSTKA

Niniejsza przepustka upoważnia do przekroczenia granicy przebywania za granicą tylko w 6-cio kilometrowym pasie.

Przepustka wydana zostaje p.
jako Przepustka upoważniona również do zabrania ze sobą przez granicę zwierząt pociagowych i roboczych i też
Starostwo Dowódzca odcinku:

FOTOGRAFIA.

WŁASNORECZNY PODPIS.

PRZEPUSTKA.

Niniejsza przepustka upoważnia do jednorazowego przekroczenia granicy i przebywania zagranicą tylko w 6-cio kilometrowym pasie. Ważna na dwie doby.

Przepustka wydana zostaje p.
z udajacemu się z
do i z powrotem.
Starosta. Dowódzca odcinku.



Fotografia

Własnoręczny podpis.

Przeszedł gminę dnia
1920 r. o godz.
minut

Posterunek graniczny.

Podpis.

U W A G I.

Niniejsza przepustka upoważnia do jednorazowego przekroczenia granicy i powrotu na dwie doby od godziny 7-ej przedpołudniem do godziny 7-ej wieczór. Przejście i powrót dozwolony jest tylko przez ten sam posterunek graniczny.

Przepustka upoważnia do zabrania ze sobą żywności na dwie doby 25 marek w polskiej lub niemieckiej walucie.

Podając przepisy o ruchu granicznym do wiadomości, zauważam, że wnioski nieuzasadnione o przejście granicy nie mają celu. Przepustki wydaje się tylko w nagłych przypadkach. Przepustka kosztuje 10 mk. a wiza przepustki przez Komendę Odcinku 1 mk.

Leszno, 17. 7. 1920.

Sobeski, Starosta.

Dnia 29. lipca i 30. lipca r. b. odbędzie się nowy pobór koni w tutejszym powiecie: i 29. lipca r. b. o godz. 8-mej rano w Lesznie na wisku (ul. Lipowa), dnia 30. lipca r. b. o godz. rano w Garzynie.

Do Leszna stawione winni być konie z powiatu Leszno: Komisarjat-leszczyński, Komisarjat Włoszakowice, miasto Leszno, R. i Święcichowa.

Do Garzyna z Komisarjatu obwodowego leszczyńskiego, Komisarjatu obwodowego Osieczna oraz miasto Osieczny.

Stawić należy wszystkie konie powyższe bezwzględnie z wyjątkiem ogierów licencyjnych klaczy zapisanych w księgach rodowodowych pełnej krwi oraz koni etatowych władz i urzędów. Również uwolnione są od stawki klacze z żre poniżej 14 dni lub mających się w 14 dniach.

Każdy koń musi być zaopatrzony w 2 metry powróz lub łańcuch, podkusie znajdować się w dobrym stanie.

P. P. soltysów i przelożonych obszarów skich robię osobiście odpowiedzialnymi za dostawienie wszystkich koni na pobór. Jak raz, tak i przy przyszłych poborach są soltysów przelożeni obszarów dworskich przy poborze obowiązani opatrzeni w listę ewidencyjną wpisanych wszystkich koni, którą przedkładają na miejscu Komisji poborowej.

Zaznaczam również, że usiłowane zatajenie koni będzie grzywną 10000 marek, oprócz tego konie te konfiskacie.

Am 29. Juli und 30. Juli d. Jz. findet eine malige Pferdemonstration für den gesamten Kreis statt und zwar am 29. Juli um 8 Uhr früh in Garz. (Viehmarkt, Lindenstraße), am 30. Juli d. Jz. 8 Uhr früh in Leszno. — Nach Leszno sind sämtliche Pferde aus folgenden Vorführorten: Distrikt Leszno-West, Distrikt Włoszakowice, Stadtbezirk Leszno, Rydzyna und Święcichowa nach Garz. aus den Bezirken: Distrikt Osieczna und Stadtbezirk Osieczna.

Es sind unbedingt sämtliche über 3 Jahre alten Vorführpferde mit Ausnahme der gehörten Hengste, im Buch eingetragene Stuten, Vollblutpferde und Pferde der Behörden und Staatsämter. Gleichfalls sind die Vorführpferde mit Saugfüßen unter 14 Tagen und Stuten die in 14 Tagen föhlen werden.

Jedes Pferd muß in ein mindestens 2 Meter langer Strang oder Kette versehen sein, auch muß der Führer in Ordnung sein.

Die Herren Gemeinde- und Gutsvorsteher sind persönlich für Bestellung sämtlicher Pferde verantwortlich.

Bei den Pferdemonstrationen sind die Gemeindevorsteher anwesend, versehen mit einer Liste der sämtlichen Pferde eingetragen sind. Diese Liste ist der Pferdeaussstellungskommission vorzulegen.

Mache darauf aufmerksam, daß versuchte Verhinderung und unbegründete Nichtgestellung von Pferden eine Strafe von 10000 Mark sowie Konfiskation der Pferde zur Folge hat.
Leszno, dnia 13. 7. 1920. Sobeski, Starosta.

Obwieszczenie.

Wszyscy producenci rolni, którzy w r. 2. do 31. 3. 20 r. odstawili zboże do Komendy, winni niezwłocznie zgłosić się do takowych Komend II dopłaty.

Leszno, dnia 23. VII. 1920.

Powiatowy Urząd Zbożowy.

Sobeski, Starosta.

Odezwa do ludności cywilnej.

myślą zaoszczędzenia wydatków Skarbowi Państwu wzywa się ludność cywilną, aby oddawała utorów i Posterunków Zandarmerji małe łopatki one (także zepsute) noszone w pasie przez rzy.

eżeli każdy uwzględni to, że żołnierze w polu kulą nieprzyjacielską się okopać muszą, to chętnie interesownie wyrzeknie się używania łopatki w darstwie domowym.

apelując do zrozumienia potrzeb każdego żołnierza o na front i apelując do obowiązku każdego i Obywatela Państwa Polskiego spodziewa się owość, że ta zbiórka przyniesie bardzo korzystny it. Wojewoda. Wz.

odaje powyższe do łaskawej wiadomości. Leszno, dnia 21 lipca 1920 r.

Sobeski, Starosta.

ist die Wahrnehmung gemacht worden, daß vielfach der deutschen Bevölkerung an den „Verband Deutscher Landwirte in Polen“ oder „Vereinigung des Deutschen in Polen“ mit verschiedenen Anträgen und Bitten herangetreten wird, um durch die Vermittlung der Verbände bei den zuständigen Behörden ihre Eingaben zu bringen. — Diese Handlungsweise ist weder eine richtige noch zulässige und Eingaben, auf diesem Wege gestellt, in Zukunft nicht berücksichtigt und bleiben unbeantwortet. — Jede Eingabe ist daher unmittelbar an die zuständige Verwaltungsbehörde zu senden, woselbst in allen Fällen eine sachgemäße Erledigung gesichert ist. Leszno, den 15. VII. 1920.

Sobeski, Starosta.

na Jakob Śliwa mianowany dekretem Wojewody jako zastępcę stanu cywilnego na okręg Zaborowa na Walenty Cygan mianowany przełożonym na dworskiego na okręg Wilkowa. Leszno, dnia 21. 7. 1920.

Sobeski, Starosta.

na Jana Barygę mianował p. Wojewoda I. C. dnia 1920 jako urzędnika stanu cywilnego dla Trzemeszki.

na Jan Baraga zu Trzemeszka ist als Standesbeamter des Standesamtsbezirks Trzemeszka bestellt worden.

na burmistrza Szurkowskiego mianował Wojewoda I. C. dnia 21. 6. 1920 jako urzędnika stanu cywilnego dla okręgu Osieczny.

Bürgermeister Szurkowski zu Osieczna ist als Beamter für den Standesamtsbezirk Osieczna bestellt worden.

na, dnia 14. 7. 1920 r. Sobeski, Starosta.

Generalny Dyrektor Krajowego Ubezpieczenia w Poznaniu mianował p. budowniczego Wacława Roszaka z Osieczny mężem zaufania Krajowego Ubezpieczenia Ogniowego — Poznań na obwód miasta i komisariat obwodowy Osieczna.

Herr Generaldirektor der Provinzial-Feuersozietät in Posen hat den Maurermeister Walenty Roszak aus Osieczna zum Vertrauensmann der Provinzial-Feuersozietät für die Stadt Osieczna und Distrikt Osieczna bestellt. Leszno, dnia 15. 7. 1920 r.

Sobeski, Starosta.

między trzodą chlewną gospodarza Stanisława Kozłowskiego z Nowych Długich czerwotka ustala. Leszno, dnia 23. lipca 1920.

Komisarz obwodowy: Vogel.

Pomiędzy końmi w dworze Wojnowice stwierdził weterynarz pow. zołzy.

Unter dem Pferdebestand des Gutes Wojnowice ist eine amstierärztlich festgestellt worden.

Pomiędzy trzodą robotnika Pawła Kazmierczaka z Dobramyśl czerwotka ustala.

Unter dem Schweinebestand des Arbeiters Pawel Kazmierczak aus Dobramyśl ist die Rotlauffeuche erloschen.

Pomiędzy trzodą włodarza Wilhelma Hanisch z Dobramyśl czerwotka ustala.

Unter dem Schweinebestand des Bogts Wilhelm Hanisch aus Dobramyśl ist die Rotlauffeuche erloschen.

Osieczna, dnia 23. 7. 1920.

Komisarz obw. Szawelski.

* Władze niemieckie wabią zdemobilizowanych żołnierzy pochodzących z Górnego Śląska do Nysy (P. Śl. Neisse), poza terenem plebiscytowym położone, gdzie im odbierają wszelkie papiery wojskowe, jak kartę zwolnienia, legitymację, przepustkę graniczną i t.d. Uprasza się wszystkie osoby, które wiedzą o wspomnianym fakcie, o podaniu nazwiska tych żołnierzy oraz jakie dokumenty im odebrano pod adresem: Ekspozytura Wydz. II. Sztabu Dotca Poznań w Lesznie, Nowy Rynek 2 a II p.

W i r k a u f e n

Frühkartoffeln

zur sofortigen Lieferung,

Lupinen, Stroh, Heu

los und gepreßt. (Zum Pressen liefern wir Draht.)

Zur Saat offerieren wir

gute Lupinen.

„Gleba“, Bank Rolniczy.

Telef. 196. Nowakowski & Ska Leszno. Telegr. Gleba.

K u p u j e m y

RYCHLIKI

do natychmiastowej odstawy,

lubin, słomę, siano

prasowane i luźne. (Do prasy dostarczamy drutu.)

Do siewu polecamy ŁUBIN.

„Gleba“, Bank Rolniczy.

Telef. 196. Nowakowski i Ska, Leszno. Telegr. Gleba.

„Werbunek do Policji Państwowej“.

Wprowadzenie sejmowej ustawy o policji państwowej, powodujące reorganizację żandarmerji krajowej i dotychczasowych urzędów policyjnych, wymaga znacznego powiększenia stanu osobowego wyższych i niższych funkcjonarjuszów. Wobec tego Komenda Okręgowa Policji Państwowej XI. w Poznaniu rozpisuje niniejszym werbunek na posady policyjne. Warunkiem przyjęcia do policji państwowej jest: a) obywatelstwo polskie, b) beznaganna przeszłość, c) wiek od 25—45 lat, d) zdrowa i silna budowa ciała oraz wzrost odpowiedni, e) znajomość języka

polskiego w słowie i piśmie oraz umiejętności. Nominację na stanowiska etatowe po półrocznej służbie próbnej, którą następnie po do czasu służby policji. Pobory funkcyj policji są unormowane w tej samej wysokości reszty R. P. Podania opatrzone odpowiednimi wodami oraz krótkim własnoręcznie napisanym ciorsem, należy wnieść do Komendy Okręgowej Policji Państwowej XI. w Poznaniu, względnie poszczególnych Komend Powiatowych Policji Państwowej. Kandydaci przed powołaniem zostaną oględzinom lekarskim, celem zbadania ich stanu

Województwo Poznańskie

Administracja przymusowa lasów, dóbr Włoszakowice (Luschwitz) poczta i l. w miejscu, powiat Leszno.

Na drewno użytkowe dąb i sosnę odbędzie w dniu 12. sierpnia 1920 o godz. 9 rano w Hotelu Bazar

Licytacja.

Nr. losu	Oddział	Rodzaj drewna	Zrąb	K l a s y						Ogółem		Do stacji wice (L. nad torem Zb. polna droga kilo	
				I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	masa losu	mk.		fen.
				do 0.5	0.51 do 1.00	1.01 do 1.50	1.51 do 2.00	2.01 do 3.00	nad 3.00				
m e t r y k u b i c z n e													
1	32. 22	dąb.	częś-	7.42	93.38	203.16	169.14	160.23	23.86	657	19	2 ³ / ₄	
2	32. 22	"	ciowy	16.54	110.62	198.91	181.53	113.36	40.12	661	08	2 ³ / ₄	
3	42	"	"	18.89	136.12	146.31	77.42	46.04	16.49	441	27	2 ¹ / ₂	
4	42	"	"	15.41	53.51	105.62	156.32	117.11	9.92	457	89	2 ¹ / ₂	
5	42	"	"	15.98	62.40	133.93	176.38	191.12	43.55	623	36	2 ¹ / ₂	
6	42	"	"	12.79	63.16	142.50	139.81	167.95	38.92	565	13	2 ¹ / ₂	
7	2b, 3. 14. 15. 51. 78	"	"	23.33	118.29	183.51	109.97	41.98	50.16	527	24	1—4	
8	1c	sosna	zupeł.	68.27	77.10	12.10	3.05	—	—	160	52	1 ¹ / ₂	
9	2a	"	"	90.79	202.99	65.13	8.92	—	—	367	83	2 ¹ / ₄	
10	2b	"	"	225.60	1023.12	1072.87	716.53	354.87	33.49	3426	48	2 ¹ / ₄	
11	8b, c, d,	"	"	808.11	1442.05	1009.31	469.67	138.81	10.93	3878	88	1	
12	9a	"	"	286.51	1372.19	1329.28	650.68	291.17	23.02	3952	85	1 ³ / ₄	
13	17a, b	"	"	205.47	1014.09	1039.65	539.89	192.60	23.39	3015	09	—	
14	26a	"	"	545.47	1591.52	1027.92	442.05	163.22	19.73	3789	91	1 ¹ / ₂	
15	49a	"	"	171.82	753.17	740.34	348.96	111.65	3.02	2128	96	1	
16	15b	"	"	86.71	222.51	187.61	120.31	49.65	3.47	670	26	4	
17	51a	"	"	153.94	459.37	511.01	367.82	281.40	67.51	1841	05	2	
18	32. 42	"	zbiorowy	15.14	29.14	27.08	22.36	44.39	15.12	153	23	2 ³ / ₄	
19	63e	"	zupeł.	125.04	576.76	521.69	357.94	182.17	34.06	1797	66	4 ¹ / ₂	
20	65a	"	"	186.45	670.28	377.86	107.07	38.09	6.29	1386	04	2 ¹ / ₂	
21	66a	"	"	192.84	560.35	325.95	155.98	75.07	10.40	1320	59	2 ¹ / ₂	
22	66b	"	"	154.31	315.59	143.96	26.93	9.46	—	650	25	2 ¹ / ₂	
23	76a	"	"	224.29	567.63	225.29	23.95	13.21	—	1075	07	4 ¹ / ₂	

Drewno powyższe pochodzi z wyrębu 1919/20 i jest w stanie nieokorowanym, Na żądanie stracji winien kupujący drewno sosnowe na swój koszt okorować. Jakość drewna jest dobrą nie przyjmuje się żadnej gwarancji za błędy i braki. Tak samo nie przyjmuje się odpowiedzi na błędy w pomiarze drewna.

Licytować będzie się losami od taksy wywołania o zwyż. Zatwierdzenie ofert zastrzega się lasów państwowych w Poznaniu. Oferty poniżej taksy nie będą uwzględnione. Biorący udział będą oddaną ofertą związani przez 4 tygodnie. W 8 dniach po zatwierdzeniu oferty winien na do Głównej Kasy Województwu jedną trzecią ceny kupna, resztę zaś w ciągu 3 miesięcy. Nabycie ilości losów zezwoli się na ustawienie tartaku w lesie za osobną umową.

Jako termin dla wywozu naznacza się 1 rok. Pozatem obowiązują kupujących ogólny licytacyjne przepisane dla lasów państwowych.

Za poprzedniem zgłoszeniem się w nadleśnictwie Włoszakowice wskażą urzędnicy drewna. Pisemnych informacji udziela państwowe nadleśnictwo Mochy pow. Wolsztyn.

O pozwolenie na wywóz drzewa za granicę należy się zwrócić do Ministerstwa b. dz. Departament dla Handlu i Przemysłu w Poznaniu, św. Marcin 64.